

<sup>1</sup> TRADUCTION. — TRANSLATION.No. 652. — AGREEMENT <sup>2</sup> BETWEEN GERMANY, FRANCE AND SWITZERLAND CONCERNING THE SCHEME FOR THE KEMBS LATERAL CANAL, WITH PROCÈS-VERBAL, SIGNED AT STRASBURG, MAY 10, 1922.

*Official French text communicated by the German Consul at Geneva <sup>3</sup>. The registration of this Agreement took place July 18, 1924.*

## I.

With a view to introducing into the Kembs derivation scheme submitted by the French Government in application of Article 358 of the Treaty of Versailles the amendments recommended by the Central Rhine Navigation Commission, the undersigned representatives of the German States, France and Switzerland on the Central Commission have agreed on the following provisions :

(1) The flood level of the Kembs weir shall be extended upstream as far as the Birse.

(2) The concession of the fall produced on Swiss territory by this rise in the water-level, and authorisation for the acquisition of additional land on Baden territory, shall be granted to the concessionaire nominated by the French Government, subject to the formalities and conditions laid down in the legislation of the two countries concerned, within one year after the application has been submitted. The latter must be accompanied by the usual documents ; and the concessionaire shall immediately be sent all requisite information.

## II.

Further, as regards the regulation of the Rhine between Basle and Strasburg, the undersigned have also agreed on the following provisions :

(1) The works of regulation shall be undertaken as and when the plans are approved by the Central Commission and after the prescribed formalities have been fulfilled.

(2) The three States shall come to an agreement regarding the conditions for the execution of these works and the settlement of the expenses incurred and also regarding the selection of the reaches in which regulation is most urgently required in the interests of navigation.

Done in three copies at Strasburg, on May 10, 1922.

(Signed) SEELIGER.  
PETERS.  
KOCH.  
FUCHS.

(Signed) DREYFUS.  
BERNINGER.

(Signed) HEROLD.  
VALLOTTON.

<sup>1</sup> Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations.

<sup>1</sup> Translated by the Secretariat of the League of Nations.

<sup>2</sup> This Agreement came into force on the day of signature.

<sup>3</sup> See foot-note Vol. II page 60 of this Series.

## PROCÈS-VERBAL

OF MEETING HELD ON MAY 10, 1922,  
BETWEEN THE GERMAN, FRENCH AND SWISS DELEGATES.

In signing the above Agreement, the German, French and Swiss delegations made the following statements with a view to defining more clearly its meaning :

*Re I, 1 and 2 :*

The French delegation declares that these provisions are to be interpreted as meaning that France accepts the concession immediately, provided the terms are equitable and reasonable.

*Re II, 2 :*

The German and French delegations declare that Germany and France shall not be considered as violating this provision if, during negotiations concerning the regulation of expenditure, they should be led to accept no other liability than a portion of the upkeep.

The Swiss delegation declares that the provision referred to leaves the question of apportioning of the initial establishment charges or supplementary upkeep charges entailed by the regulation entirely unaffected ; in other words, Switzerland reserves the right to complete freedom of discussion.

Done in triplicate at Strasburg, May 10, 1922.

(Signed) SEELIGER.  
PETERS.  
FUCHS.  
KOCH.

(Signed) S. DREYFUS.  
BERNINGER.

(Signed) HEROLD.  
VALLOTTON.

N° 652.

---

ALLEMAGNE,  
FRANCE ET SUISSE

Accord relatif au projet du canal  
latéral de Kembs, avec Procès-  
verbal, signés à Strasbourg le  
10 mai 1922.

---

GERMANY,  
FRANCE AND SWITZERLAND

Agreement concerning the scheme  
for the Kembs lateral canal, with  
Procès-verbal, signed at Strasburg,  
May 10, 1922.